

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-0650 (57) (1) 547-3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

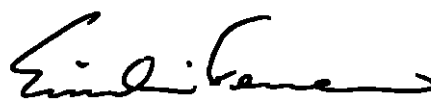
SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación: 84829958 00000001 Folios: 4
Fecha (OIR): 2004-05-13 17:44:44
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLINE
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011
Evento :379
Actuación :329

Referencia : Expediente No. 04.039.958
Asunto : Solicitud de patente para
"DERIVADOS DE FENIL-PIPERAZINA COMO
INHIBIDORES DE LA SEROTONINA"
Solicitante : H. LUNDBECK A/S
Fecha de Solicitud : 30 de abril de 2004

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la sociedad solicitante, en el asunto de la referencia, atentamente presento, junto con este memorial, el documento de cesión otorgado por los inventores al solicitante, debidamente autenticado y legalizado mediante Apostilla. Así mismo adjunto la correspondiente traducción oficial al español de dicho documento.

Bogotá, 13 MAY 2004
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

 COLO 03003 841 014 5
DLM/DLM/ID-000177/WPCL3003

ASSIGNMENT

We,

Thomas Ruhland
Østergaards Alle 16
2500 Valby
DENMARK

Garrick Paul Smith
Æblehaven 10
2500 Valby
DENMARK

Benny Bang-Andersen
Ægirsgade 50, 2 th
2200 København N
DENMARK

Ask Pilschl
Holger Danskes Vej 20,
4. Sal
DK-2000 Frederiksberg
DENMARK

Ejner Knud Moltzen
Toftekersvej 29
2820 Gentofte
DENMARK

Kim Andersen
Ringerbakken 22
2830 Virum
DENMARK

as the inventors, do hereby agree to assign, and hereby do assign, transfer and set over to

H. LUNDBECK A/S
9, Ottiliavej
DK-2500 COPENHAGEN-Valby
DENMARK

(hereinafter designated the assignee), its successors, assignees and legal representatives, the entire right, title and interest in and to all subject matter invented by us and disclosed in International Application No. PCT/DK02/00659 filed on 2 October 2002, entitled

"Phenyl-piperazine derivatives as serotonin reuptake inhibitors"

and in and to any and all divisional applications thereof, and in and to all corresponding patent applications and all Convention and Treaty Rights of any kind in all countries throughout the world, for all such subject matter.

Further, we agree that we will communicate to said assignee or its representatives, any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all necessary assignment papers to cause any and all patents on said invention to be issued to said assignee, make all rightful oaths and generally do everything necessary or desirable to aid said assignee, its successors and assignees, to obtain and enforce proper protection for said invention.

The assignment does not involve payment of a consideration exceeding DKK 10 000.

21 10 2002 / Valby
Place & Date

Valby 21/10/02

Place & Date

Valby 21 Oct 2002

Place & Date

Valby 21 - 21 Oct 2002

Place & Date

Valby 21/10 - 2002

Place & Date

Valby 21/10 - 2002

Place & Date

[Signature]
Thomas Ruhland, inventor

[Signature]
Garrick Paul Smith, inventor

[Signature]
Benny Bang-Andersen, inventor

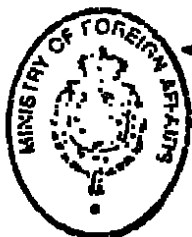
[Signature]
Ask Pilschl, inventor

[Signature]
Ejner Knud Moltzen, inventor

[Signature]
Kim Andersen, inventor

True copy certified
this 18th day of March 2004
Notariate of Copenhagen, Denmark.

J. Lind
NOTARIUS PUBLICUS
Notary public of Copenhagen
Denmark



THE TRUE SIGNATURE OF

IS HEREBY CERTIFIED.

COPENHAGEN, 26 MAR. 2004

FOR THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS.

B. R.

BIRGITTE THORELL

PAGADO	
Impuesto de Timbra	
OCHO	dólares US\$ 800
Derechos Consulares	
QUINCE	dólares US\$ 1500

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN ESTOCOLMO, SUECIA

Fecha 2004-04-16 No: 107

Previa la confrontación correspondiente DA
FE de que la firma que aparece en este docu-
mento es similar a la REGISTRADA aquí por
BIRGITTE THORELL, FUNCIONARIA DEL

M.R.E DE DINAMARCA



[Signature]

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD POR EL TEXTO
2004 MAR -3 P 1:19
M.D.E. DE LEGALIZACIONES
STAFF OF P.R. D.C.
CUSTANCIA
27075
Custancia
Cuya firma aparece en el
documento de certificación
LAS FIRMAS

96

TRADUCCIÓN FICIAL No. 07.05/04 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante resolución No. 2879 de 1995 y registrada ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

TRASPASO

Nosotros,

Thomas Ruhland
Østergaards Alle 16
2500 Valby
DINAMARCA

Garrick Paul Smith
Æblehaven 10
2500 Valby
DINAMARCA

Benny Bang-Andersen
Ægirsgade 50, 2 th
2200 København N
DINAMARCA

Ask Püschl
Holer Danskes Vej 20,
4. Sal
DK-2000 Frederiksberg
DINAMARCA

Ejner Knud Moltzen
Toftekærvej 29
2820 Gentofte
DINAMARCA

Kim Andersen
Ringerbakken 22
2830 Virum
DINAMARCA

como inventores, por el presente acordamos ceder y por el presente cedemos, transferimos y entregamos a

H. LUNDBECK A/S
9, Ottiliavej
DK-2500 COPENHAGEN - Valby
DINAMARCA

(en adelante el Cesionario), sus sucesores, cesionarios y representantes legales, todo derecho, título e interés en y a toda la materia que hemos inventado y revelado en la Solicitud Internacional de Patente No. PCT/DK02/00659, presentada el 2 de octubre de 2002, titulada

"Derivados fenil-piperazina como inhibidores de la serotonina" y en y a cualquiera y toda solicitud divisional de la misma; y en y a todas las solicitudes de patente y todo Derecho por Convención y Tratado de cualquier tipo en todos los países del mundo, para todo dicho objeto.

Además, acordamos que comunicaremos a dicho cesionario o a sus representantes cualquier hecho que conozcamos sobre dicha invención y testificaremos en cualquier proceso legal, firmaremos todos los documentos legales, ejecutaremos todos los documentos de traspaso necesarios para que toda y cualquier patente otorgada a dicha invención sea expedida a dicho cesionario, tomaremos todos los juramentos correctos y en general haremos todo lo necesario o aconsejable para ayudar a dicho cesionario, sus

48

sucesores y cesionarios a obtener y exigir la protección apropiada para dicha invención.

El traspaso no implica el pago de una contraprestación superior a DKK 10 000.

<u>21-10-2002, Valby</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Thomas Ruhland, inventor
<u>Valby 21/10/02</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Garrick Paul Smith, inventor
<u>Valby 21 OCT 2002</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Benny Bang-Andersen, inventor
<u>Valby 21 OKT 2002</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Ask Püschl, inventor
<u>Valby 3/10/02</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Ejner Knud Moltzen, inventor
<u>Valby 21/10-2002</u> Lugar y fecha	<u>(Firma)</u> Kim Andersen, inventor

(Al dorso) Copia fiel certificada hoy 18 de marzo de 2004.
Notariado de Copenhague, Dinamarca. (Firma ilegible) Notario
Público de Copenhague, Dinamarca (sello de oblea)

Se certifica la firma auténtica de (ilegible)
Copenhague, 25 de MRS de 2004
Por el Ministro de Relaciones Exteriores

B.A. (Firmado) BIRGITTE THORELL
(En español) Certificación de la firma que antecede expedida por
el Consulado de Colombia en Estocolmo, Suecia, con fecha 16 de
abril de 2004, bajo el No. 107. Firma ilegible.
Legalización de la firma que antecede expedida por el MINISTERI
DE RELACIONES EXTERIORES el 3 de mayo de 2004, bajo el No.
(ilegible) 27075, firmada por el Jefe de Legalizaciones.

Es traducción fiel y correcta de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

COLO 3003-841-014-5
WPCL 3003 - ID 171
MAY 04/04

Maria E. Martelo
TRADUCCION No. 0705/04
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

MA(S) PUESTA(S) POR Maria Elvira Martelo

[illegible]

SANTAFE DE BOGOTA.

~~06 MAYO 2004~~

... SE ADJUNE
... EL ESTADO DEL TEXTO

5a:2c

TECNOLOGÍAS DE LA COMUNICACIÓN

三、

775218
King Westco

157-117-10000
CUPERTINO, CALIF.
SYNCHRONIC